Porównanie tłumaczeń Jana 11:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Mówi Mu ― Marta: Wiem, że zmartwychwstanie w ― zmartwychwstaniu w ― ostatnim dniu. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówi Mu Marta wiem że powstanie przy powstaniu w ostatni dzień |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Marta na to: Wiem, że zmartwychwstanie – przy zmartwychwstaniu,\* w dniu ostatecznym.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówi mu Marta: Wiem, że wstanie (przy) wstaniu w ostatnim dniu. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówi Mu Marta wiem że powstanie przy powstaniu w ostatni dzień |

1. 1) <x>340 12:2</x>; <x>290 26:19</x>; <x>500 5:28-29</x>; <x>500 6:39-40</x>; <x>510 24:15</x>; <x>530 15:51-54</x> [↑](#footnote-ref-2)